

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

► **B**

ROZHODNUTÍ RADY 2010/788/SZBP

ze dne 20. prosince 2010

**o omezujících opatřeních vůči Demokratické republice Kongo a o zrušení společného postoje
2008/369/SZBP**

(Úř. věst. L 336, 21.12.2010, s. 30)

Ve znění:

Úřední věstník

Č.	Strana	Datum
----	--------	-------

► **M1**

Prováděcí rozhodnutí Rady 2011/699/SZBP ze dne 20. října 2011

L 276	50	21.10.2011
-------	----	------------



ROZHODNUTÍ RADY 2010/788/SZBP

ze dne 20. prosince 2010

o omezujících opatřeních vůči Demokratické republice Kongo a o zrušení společného postoje 2008/369/SZBP

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V návaznosti na rezoluci Rady bezpečnosti OSN č. 1807 (2008) ze dne 31. května 2008 přijala Rada dne 14. května 2008 společný postoj 2008/369/SZBP o omezujících opatřeních vůči Kongo demokratické republice ⁽¹⁾.
- (2) Dne 1. prosince 2010 pozměnil Výbor pro sankce zřízený podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1533 (2004) seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření.
- (3) V souvislosti se změnami přílohy tohoto rozhodnutí by měly být určeným osobám či subjektům sděleny důvody zařazení na seznam, aby tyto osoby či subjekty měly možnost se k těmto důvodům vyjádřit. Jsou-li předloženy připomínky nebo nové podstatné důkazy, měla by Rada s ohledem na tyto připomínky své rozhodnutí přezkoumat a dotčenou osobu či subjekt o této skutečnosti informovat.
- (4) Toto rozhodnutí dodržuje základní práva a ctí zásady uznané zejména Listinou základních práv Evropské unie, a především právo na účinnou právní ochranu a spravedlivý proces, vlastnické právo a právo na ochranu osobních údajů. Toto rozhodnutí by mělo být uplatňováno v souladu s těmito právy a zásadami.
- (5) Toto rozhodnutí rovněž plně ctí závazky členských států podle Charty OSN a právně závaznou povahu rezolucí Rady bezpečnosti.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 127, 15.5.2008, s. 84.

▼B

- (6) Společný postoj 2008/369/SZBP je třeba zrušit a nahradit tímto rozhodnutím.
- (7) Prováděcí opatření Unie jsou uvedena v nařízení Rady (ES) č. 889/2005 ze dne 13. června 2005 o zavedení některých omezujících opatření vůči Konžské demokratické republice ⁽¹⁾ a v nařízení (ES) č. 1183/2005 ze dne 18. července 2005, kterým se ukládají některá zvláštní omezující opatření namířená proti osobám, které porušují zbrojní embargo vůči Konžské demokratické republice ⁽²⁾,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Zakazují se přímé i nepřímé dodávky, prodej nebo převod zbraní a jakéhokoli souvisejícího materiálu všeho druhu, včetně zbraní a střeliva, vojenských vozidel a vybavení, polovojenského vybavení a příslušných náhradních dílů jakýmkoliv nevládním subjektům nebo jednotlivcům působícím na území Demokratické republiky Kongo (DRK) příslušníky členských států či z území členských států nebo za použití plavidel a letadel pod jejich vlajkou, ať už pocházejí z jejich území či nikoli.

2. Rovněž se zakazuje:

- a) poskytovat, prodávat, dodávat nebo převádět technickou pomoc, zprostředkovatelské služby nebo jiné služby související s vojenskou činností a s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním zbraní a souvisejícího materiálu všeho druhu, včetně zbraní a střeliva, vojenských vozidel a zařízení, polovojenského vybavení a příslušných náhradních dílů, a to přímo či nepřímo, jakýmkoliv nevládním subjektům nebo jednotlivcům působícím na území DRK;
- b) poskytovat finanční prostředky nebo finanční pomoc související s vojenskou činností, zahrnující zejména dotace, půjčky a pojištění vývozního úvěru, na jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz zbraní a souvisejícího materiálu nebo na poskytování, prodej, dodávku nebo převod související technické pomoci, zprostředkovatelských a jiných služeb přímo či nepřímo jakýmkoliv nevládním subjektům nebo jednotlivcům působícím na území DRK.

Článek 2

1. Článek 1 se nevztahuje na:

- a) dodávky, prodej nebo převod zbraní a jakéhokoliv souvisejícího materiálu nebo poskytování technické pomoci, finančních prostředků a zprostředkovatelských a jiných služeb spojených se zbraněmi a souvisejícím materiálem určené výhradně na podporu mise OSN v DRK (MONUC) nebo pro použití v rámci této mise;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 152, 15.6.2005, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 193, 23.7.2005, s. 1.

▼B

b) dodávky, prodej nebo převod ochranných oděvů, včetně neprůstřelných vest a vojenských přileb, dočasně vyvážených do DRK zaměstnanci OSN, zástupci sdělovacích prostředků a pracovníky humanitárních a rozvojových organizací a doprovodným personálem pouze pro jejich osobní potřebu;

c) dodávky, prodej nebo převod nesmrtícího vojenského vybavení určeného výhradně pro humanitární nebo ochranné účely anebo poskytování technické pomoci a výcviku v souvislosti s tímto nesmrtícím vybavením.

2. Dodávky, prodej nebo převod zbraní a souvisejícího materiálu nebo poskytnutí služeb nebo technické pomoci a výcviku podle odstavce 1 musí předem povolit příslušné orgány členských států.

3. Členské státy předem oznámí Výboru pro sankce zřízenému podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1533 (2004) (dále jen „Výbor pro sankce“) jakoukoliv přepravu zbraní a souvisejícího materiálu do DRK nebo jakékoliv poskytnutí technické pomoci, finančních prostředků a zprostředkovatelských a jiných služeb souvisejících s vojenskou činností v DRK jiného původu, než je stanoveno v odst. 1 písm. a) a b). V tomto oznámení musí být uvedeny veškeré důležité informace, případně včetně koncového uživatele, navrhovaného data dodání a trasy přepravy.

4. Členské státy posuzují dodávky uvedené v odstavci 1 jednotlivě, přičemž plně zohledňují kritéria stanovená ve společném postoj Rady 2008/944/SZBP ze dne 8. prosince 2008, kterým se stanoví společná pravidla pro kontrolu vývozu vojenských technologií a vojenského materiálu⁽¹⁾. Členské státy požadují přiměřené záruky proti zneužití povolení udělených podle odstavce 2 a v odůvodněných případech přijmou opatření pro vrácení dodaných zbraní a souvisejícího materiálu.

Článek 3

Omezující opatření stanovená v čl. 4 odst. 1 a čl. 5 odst. 1 a 2 se použijí vůči následujícím osobám či subjektům určeným Výborem pro sankce:

- osobám nebo subjektům, které porušují zbrojní embargo a související opatření ve smyslu článku 1,
- vedoucím politickým a vojenským představitelům cizích ozbrojených skupin působících v DRK, kteří brání odzbrojení a dobrovolnému navrácení nebo přesídlení bojovníků, již jsou členy těchto skupin,
- vedoucím politickým a vojenským představitelům konžských milic, kteří získávají podporu mimo DRK a kteří brání v účasti svých bojovníků na procesech odzbrojení, demobilizace a znovuzачlenění,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 335, 13.12.2008, s. 99.

▼B

- vedoucím politickým a vojenským představitelům, kteří působí v DRK a kteří v ozbrojených konfliktech využívají děti nebo je najímají k účasti na těchto konfliktech, čímž porušují platné mezinárodní právo,
- jednotlivcům, kteří působí v DRK a kteří se dopustili závažných porušení mezinárodního práva, která se týkají dětí nebo žen v rámci ozbrojených konfliktů, včetně zabití a těžkého ublížení na zdraví, sexuálního násilí, únosu a nuceného vysídlení,
- jednotlivcům, kteří brání přístupu k humanitární pomoci či její distribuci ve východní části DRK,
- jednotlivcům nebo subjektům, kteří podporují ilegální ozbrojené skupiny ve východní části DRK prostřednictvím nedovoleného obchodu s přírodními zdroji.

Dotyčné osoby a subjekty jsou uvedeny v příloze.

Článek 4

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření s cílem zabránit tomu, aby na jejich území vstupovaly nebo přes ně projížděly osoby uvedené v článku 3.
2. Odstavec 1 nezavazuje členské státy k tomu, aby zakazovaly svým státním příslušníkům vstup na své území.
3. Odstavec 1 se nepoužije, pokud Výbor pro sankce
 - a) stanoví předem v jednotlivých případech, že takový vstup nebo průjezd je odůvodněný humanitární potřebou, včetně náboženské povinnosti,
 - b) dojde k závěru, že by výjimka podpořila cíle příslušných rezolucí Rady bezpečnosti, tedy mír a národní usmíření v DRK a stabilitu v regionu,
 - c) povolí předem v jednotlivých případech průjezd osobám, které se navracejí na území státu své státní příslušnosti nebo se podílejí na úsilí o předvedení před soud pachatelů závažných porušení lidských práv nebo mezinárodního humanitárního práva.
4. Pokud členský stát povolí podle odstavce 3 osobám určeným Výborem pro sankce vstup na své území nebo průjezd přes ně, je toto povolení omezeno na účel, pro který bylo uděleno, a na osoby, kterých se týká.

Článek 5

1. Zmrazují se veškeré finanční prostředky, další finanční aktiva a hospodářské zdroje přímo či nepřímo vlastněné nebo ovládané osobami či subjekty uvedenými v článku 3 nebo držené subjekty přímo či nepřímo vlastněnými nebo ovládanými těmito osobami či subjekty nebo jakýmkoliv osobami či subjekty, které jednají jejich jménem nebo na jejich příkaz, jak jsou uvedeny v příloze.

▼B

2. Osobám ani subjektům uvedeným v odstavci 1 nebo v jejich prospěch nesmějí být přímo ani nepřímo zpřístupněny žádné finanční prostředky, jiná finanční aktiva ani hospodářské zdroje.

3. Členské státy mohou udělit výjimky ve vztahu k opatřením uvedeným v odstavcích 1 a 2 v případě finančních prostředků, dalších finančních aktiv nebo hospodářských zdrojů, které jsou:

- a) nezbytné k úhradě základních výdajů, včetně úhrad za potraviny, nájemné nebo hypotéku, léky a lékařské ošetření, daně, pojistné a poplatky za veřejné služby;
- b) určené výlučně k úhradě přiměřených profesních odměn a k náhradě výdajů spojených s poskytováním právních služeb;
- c) určené výlučně k hrazení poplatků nebo nákladů na služby v souladu s vnitrostátním právem, na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků nebo dalších finančních aktiv a hospodářských zdrojů;
- d) nezbytné k úhradě mimořádných výdajů, poté co byly oznámeny dotyčným členským státem Výboru pro sankce a tímto výborem byly též schváleny;
- e) předmětem soudcovského, správního nebo rozhodčího zástavního práva nebo rozhodnutí; v tomto případě mohou být finanční prostředky, další finanční aktiva a hospodářské zdroje použity k uhrazení pohledávek zajištěných takovým zástavním právem nebo k výkonu takových rozhodnutí, pokud bylo zástavní právo zřízeno nebo rozhodnutí vydáno předtím, než Výbor pro sankce určil dotyčnou osobu či subjekt, a pokud nejsou ve prospěch některé z osob či některého ze subjektů uvedených v článku 3, a to poté co byly oznámeny dotyčným členským státem Výboru pro sankce.

4. Výjimky uvedené v odst. 3 písm. a), b) a c) mohou být uděleny poté, co dotyčný členský stát oznámí Výboru pro sankce svůj záměr případně povolit přístup k těmto finančním prostředkům, dalším finančním aktivům a hospodářským zdrojům, a pokud do čtyř pracovních dnů od tohoto oznámení neobdrží od Výboru pro sankce zamítavé rozhodnutí.

5. Odstavec 2 se nepoužije na připisování na zmrazené účty:

- a) úroků nebo jiných výnosů z těchto účtů; or
- b) plateb splatných podle smluv, dohod nebo závazků, které byly uzavřeny nebo vznikly přede dnem, od něhož se na tyto účty vztahují omezující opatření,

za předpokladu, že se na tyto úroky, jiné výnosy a platby nadále vztahuje odstavec 1.

▼B*Článek 6*

Rada provede změny seznamu obsaženého v příloze na základě určení učiněných buď Radou bezpečnosti OSN, nebo Výborem pro sankce.

Článek 7

1. Pokud Rada bezpečnosti OSN nebo Výbor pro sankce zařadí na seznam určitou osobu nebo subjekt, uvede Rada tuto osobu nebo subjekt v příloze. Rada své rozhodnutí o zařazení na seznam včetně odůvodnění sdělí dotyčné osobě či subjektu, a to buď přímo, je-li známa jejich adresa, nebo zveřejněním oznámení, čímž jim umožní se k této záležitosti vyjádřit.

2. Jsou-li předloženy připomínky nebo nové podstatné důkazy, Rada své rozhodnutí přezkoumá a dotyčnou osobu nebo subjekt o této skutečnosti informuje.

Článek 8

1. Příloha obsahuje důvody pro zařazení daných osob a subjektů na seznam, jak je stanovila Rada bezpečnosti OSN nebo Výbor pro sankce.

2. Příloha rovněž obsahuje případné dostupné informace, jež poskytla Rada bezpečnosti OSN nebo Výbor pro sankce a jež jsou nezbytné pro účely identifikace dotyčných osob nebo subjektů. Pokud jde o osoby, mohou tyto informace zahrnovat jména, včetně případných dalších jmen, datum a místo narození, státní příslušnost, číslo pasu a číslo průkazu totožnosti, pohlaví, adresu, je-li známa, a funkci nebo povolání. Pokud jde o subjekty, mohou tyto informace zahrnovat název, místo a datum registrace, registrační číslo a místo podnikání. Příloha rovněž uvádí datum určení Radou bezpečnosti OSN nebo Výborem pro sankce.

Článek 9

Toto rozhodnutí bude přezkoumáno, změněno nebo případně zrušeno s ohledem na rozhodnutí Rady bezpečnosti OSN.

Článek 10

Společný postoj 2008/369/SZBP se zrušuje.

Článek 11

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

PŘÍLOHA

a) Seznam osob podle článků 3, 4 a 5

Název	Další jména	Datum/místo narození	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
Frank Kakolele BWAMBALE	Frank Kakorere Frank Kakorere Bwambale		Konžan Generál FARDC, od června 2011 není přidělen k žádné jednotce V lednu 2008 opustil Národní kongres pro obranu lidu (CNDP). Od června 2011 pobývá v Kinshase. Od roku 2010 byl Kakolele zapojen do činností zjevně jménem programu vlády DRK Programme de Stabilisation et Reconstruction des Zones Sortant des Conflits Armés (STAREC), včetně účasti na misi STAREC v Gomě a Beni v březnu 2011.	Bývalý vůdce RCD-ML, který má vliv na politiku a který velí silám RCD-ML a řídí jejich činnost. RCD-ML je jednou z ozbrojených skupin a milicí uvedených v bodě 20 rezoluce 1493 (2003), které jsou odpovědné za obchodování se zbraněmi, čímž porušují zbrojní embargo.	1.11.2005
Gaston IYAMU-REMYE	Rumuli Byiringiro Victor Rumuli Victor Rumuri Michel Byiringiro	1948 Okres Musanze (severní provincie), Rwanda Ruhengeri, Rwanda	Rwandan Předseda FDLR a druhý místopředseda FDLR-FOCA Od června 2011 působí v Kalonge, severní provincie Kivu. Brigádní generál	Podle několika zdrojů, mj. skupiny odborníků Výboru pro sankce RB OSN pro DRK, je Gaston Iyamuremye druhým místopředsedou Demokratických sil pro osvobození Rwandy (FDLR) a je považován za kmenového člena jejich vojenského a politického vedení. Do prosince 2009 byl Gaston Iyamuremye také vedoucím úřadu Ignace Murwanashyaka (předsedy FLDR) v Kibui v DRK.	1.12.2010
Jérôme KAKWAVU BUKANDE	Jérôme Kakwavu Commandant Jérôme	Goma	Konžan V prosinci 2004 udělena hodnost generála Ozbrojených sil DRK (FARDC). Od června 2011 uvězněn ve věznici Makala v Kinshase. Dne 25. března 2011 zahájil Vysoký vojenský soud v Kinshase řízení proti Kakwavuovi pro válečné zločiny.	Bývalý předseda Svazu konžských vlastenců/Ozbrojených sil konžského lidu (UCD/FAPC). Kontrola ilegálních hraničních stanovišť mezi Ugandou a DRK ze strany FAPC - klíčová tranzitní cesta pro dodávky zbraní. Vykonával vliv na politiku, vedení a kontrolu činností sil FAPC, jež byly zapojeny do pašování zbraní a tedy porušování zbrojního embarga. V prosinci 2004 udělena hodnost generála Ozbrojených sil DRK (FARDC).	1.11.2005

▼ M1

Název	Další jména	Datum/místo narození	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
				Podle Úřadu zvláštního představitele generálního tajemníka OSN pro děti v ozbrojených konfliktech byl odpovědný za вербовání a využívání dětí v Ituri v roce 2002. Jako jeden z pěti vysokých důstojníků FARDC byl obviněn ze závažné trestné činnosti týkající se sexuálního násilí a během návštěvy v roce 2009 RB na jeho případ upozornila vládu.	
Germain KATANGA			Konžan V prosinci 2004 jmenován generálem FARDC. Vláda DRK jej 18. října 2007 předala Mezinárodnímu trestnímu soudu. Jeho proces byl zahájen v listopadu 2009.	Vůdce Fronty vlasteneckého odporu v Ituri (FRPI). Zapojen do převodů zbraní v rozporu se zbrojním embargem. Podle Úřadu zvláštního představitele generálního tajemníka OSN pro děti v ozbrojených konfliktech byl odpovědný za вербовání a využívání dětí v Ituri v letech 2002–2003.	1.11.2005
Thomas LUBANGA		Ituri	Konžan Zadržen v Kinshase v březnu 2005 za účast UPC/L na porušování lidských práv. Dne 17. března 2006 předán orgány DRK Mezinárodnímu trestnímu soudu. Jeho proces byl zahájen v lednu 2009 a měl by skončit v roce 2011.	Předseda UPC/L, jedné z ozbrojených skupin a milicí, o nichž se zmiňuje odstavec 20 rezoluce 1493 (2003) a které jsou zapojené do obchodu se zbraněmi a porušování zbrojního embarga. Podle Úřadu zvláštního představitele generálního tajemníka OSN pro děti v ozbrojených konfliktech byl odpovědný za вербовání a využívání dětí v Ituri v letech 2002–2003.	1.11.2005
Khawa Panga MANDRO	Kawa Panga Kawa Panga Mandro Kawa Mandro Yves Andoul Karim Mandro Panga Kahwa Yves Khawa Panga Mandro „šéf Kahwa“ „Kawa“	20. srpna 1973, Bunia	Konžan Od dubna 2005 vězněn v Bunii za sabotování iturijského mírového procesu. V říjnu roku 2005 zatčen konžskými orgány, osvobozen odvolacím soudem v Kisangani, poté předán soudním orgánům v Kinshase na základě nových obvinění z válečných zločinů a zločinů proti lidskosti, vraždy, úmyslného způsobení zranění a těžkého ublížení na zdraví. Od června 2011 uvězněn v centrální věznici Makala v Kinshase.	Bývalý předseda strany PUSIC, jedné z ozbrojených skupin a milicí, o nichž se zmiňuje odstavec 20 rezoluce č. 1493 (2003) a které jsou zapojené do obchodu se zbraněmi a porušování zbrojního embarga. Od dubna 2005 vězněn v Bunii za sabotování iturijského mírového procesu. Podle Úřadu zvláštního představitele generálního tajemníka OSN pro děti v ozbrojených konfliktech byl odpovědný za вербовání a využívání dětí v Ituri v letech 2001–2002.	1.11.2005

▼ M1

Název	Další jména	Datum/místo narození	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
Callixte MBARUS-HIMANA		24.7.1963, Ndusu/Ruhengeri, západní provincie, Rwanda	Rwandan Zatčen v Paříži dne 3. října 2010 na základě zatykače Mezinárodního trestního soudu za válečné zločiny a zločiny proti lidskosti spáchané jednotkami FDLR v Kivusu v roce 2009 a předán do Haagu dne 25. ledna 2011.	Až do svého zatčení výkonný tajemník FDLR a místopředseda vysokého vojenského velení FDLR. Vedoucí politický a vojenský představitel cizí ozbrojené skupiny působící v Konžské demokratické republice, která brání odzbrojení a dobrovolnému navrácení a přesídlení bojovníků, čímž porušuje rezoluci Rady bezpečnosti 1857 (2008) OP 4 b).	3.3.2009
Iruta Douglas MPAMO	Mpano Douglas Iruta Mpamo	28.12.1965, Bashali, Masisi 29.12.1965, Goma, DRK (tehdy Zair) Uvira	Konžan Od června 2011 pobývá v Gisenyi ve Rwandě. Od chvíle, kdy se zřítily dvě z letadel Great Lakes Business Company (GLBC), není známo, čím se zabývá.	Majitel/manažer letecké společnosti Compagnie Aérienne des Grands Lacs a obchodní společnosti Great Lakes Business Company, jejichž letadla pomáhala ozbrojeným skupinám a milicím uvedeným v bodě 20 rezoluce 1493 (2003). Je rovněž odpovědný za zatajování informací o letech a zásilkách, zjevně za účelem umožnění porušování zbrojního embarga.	1.11.2005
Sylvestre MUDACUMURA	Znám jako: „Radža“ „Mupenzi Bernard“ „General Major Mupenzi“ „General Mudacumura“		Rwandan Vojenský velitel FDLR-FOCA, rovněž politický 1. místopředseda a vedoucí vysokého vedení FOCA, čímž kombinuje veškeré vojenské a politické funkce od zatčení vůdců FDLR v Evropě. Od června 2011 působí v lese Kikoma, blízko Bogoyi, Walikale, Severní Kivu.	Velitel FDLR, má vliv na jejich politiku, velí jim a řídí je. FDLR jsou jednou z ozbrojených skupin a milicí uvedených v bodě 20 rezoluce 1493 (2003), které se zabývají obchodováním se zbraněmi v rozporu se zbrojním embargem. Mudacumura (či jeho podřízení) byl v telefonním kontaktu s vůdcem FDLR Murwanashyakaem v Německu i v době masakru v Busurungi v květnu 2009 a s vojenským velitelem majorem Guillaumem během operací Umoja Wetu a Kimia II v roce 2009. Podle Úřadu zvláštního představitele generálního tajemníka OSN pro děti v ozbrojených konfliktech byl odpovědný za 27 případů verbování a využívání dětí jednotkami pod jeho velením v provincii Severní Kivu v letech 2002–2007.	1.11.2005
Leodomir MUGARAGU	Manzi Leon Leo Manzi	1954 1953 Kigali, Rwanda Rushashi (severní provincie), Rwanda	Rwandan FDLR-FOCA náčelník štábu, pověřen správou. Od června 2011 působí na velitelství FDLR v lese Kikoma, blízko Bogoyi, Walikale, Severní Kivu.	Podle otevřených zdrojů a oficiálních zpráv je Leodomir Mugaragu náčelníkem štábu Bojových sil Abucunguzi za osvobození Rwandy (FOCA), ozbrojeného křídla FDLR. Podle oficiálních zpráv je Mugaragu hlavním plánovačem vojenských operací FDLR ve východní části DRK.	1.12.2010

Název	Další jména	Datum/místo narození	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
Leopold MUJYAM-BERE	Musenyeri Achille Frere Ibrahim Petrus	17.3.1962, Kigali, Rwanda Snad 1966	Rwandan Od června 2011 velitel operačního sektoru Jižní Kivu, nyní zvaný „Amazon“ z FDLRFOCA. Působí v Nyakaleke (jihovýchod Mwengy, Jižní Kivu).	Velitel druhé divize FOCA/záložních brigád (ozbrojená složka FDLR). Vedoucí vojenský představitel cizí ozbrojené skupiny působící v Konžské demokratické republice, která brání odzbrojení a dobrovolnému navrácení a přesídlení bojovníků, čímž porušuje rezoluci Rady bezpečnosti 1857 (2008) OP 4 b). Podle svědectví ověřeného skupinou odborníků Výboru pro sankce RB OSN pro DRK, podrobně popsáno ve zprávě z 13.2.2008, byly dívky navrátilí se z FDLR-FOCA, uneseny a sexuálně zneužívány. Síly FDLR-FOCA, které v minulosti najímaly chlapce ve věku zhruba mezi 15 a 19 roky, získávají od poloviny roku 2007 násilnou cestou mládež od 10 let. Nejmladší děti jsou poté využívány jako doprovod a starší děti jsou nasazovány jako vojáci v prvním sledu, čímž je porušována rezoluce Rady bezpečnosti 1857 (2008) OP 4 d) a e).	3.3.2009
Dr. Ignace MURWANASHYAKA	Ignace	14.5.1963, Butaré (Rwanda) Ngoma, Butaré (Rwanda)	Rwandan Zatčen německými orgány dne 17. listopadu 2009. Nahrazen Gastonem Iamuremyem, alias „Rumulim“ ve funkci předsedy FDLR-FOCA. Proces s Murwanashyakaou pro válečné zločiny a zločiny proti lidskosti spáchané jednotkami FDLR v DRK v letech 2008 a 2009 byl zahájen dne 4. května 2011 u německého soudu.	Předseda FDLR, má vliv na jejich politiku, velí jim a řídí je. FDLR je jednou z ozbrojených skupin a milicí uvedených v bodě 20 rezoluce 1493 (2003), které se zabývají obchodováním se zbraněmi v rozporu se zbrojním embargem. Byl v telefonickém kontaktu s polními veliteli FDLR (mimo jiné během masakru v Busurungi v květnu 2009); dával vojenské příkazy vysokému velení; účastnil se koordinace převozu zbraní a munice jednotkám FDLR a vydával konkrétní pokyny k jejich použití; spravoval vysoké částky peněz získané nezákonným prodejem přírodního bohatství z oblastí pod kontrolou FDLR (s. 24–25, 83). Podle Úřadu zvláštního představitele generálního tajemníka OSN pro děti v ozbrojených konfliktech byl jako předseda a vojenský velitel FDLR odpovědný za vydávání příkazů k verbování a využívání dětí silami FDLR ve východním Kongu.	1.11.2005

Název	Další jména	Datum/místo narození	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
Straton MUSONI	IO Musoni	6.4.1961 (nebo 4.6.1961) Mugambazi, Kigali, Rwanda	Rwandan Proces s Musonim pro válečné zločiny a zločiny proti lidskosti spáchané jednotkami FDLR v DRK v letech 2008 a 2009 byl zahájen dne 4. května 2011 u německého soudu. Nahrazen ve funkci 1. místopředsedy FDLR Sylvestrem Mudacumurou.	Jako vůdce FDLR, zahraniční ozbrojené skupiny působící v DRK, brání Musoni v rozporu s rezolucí 1649 (2005) odzbrojení a dobrovolnému návratu nebo přesídlení bojovníků, kteří jsou členy těchto skupin.	29.3.2007
Jules MUTEBUTSI	Jules Mutebusi Jules Mutebuzi „plukovník Mutebutsi“	1964, Minembwe Jižní Kivu	Konžan Bývalý zástupce regionálního vojenského velitele 10. vojenského pluku FARDC, v dubnu roku 2004 byl propuštěn pro porušení kázně. Zatčen rwandskými orgány v prosinci 2007 při pokusu překročit hranici do DRK. Od té doby žije na omezené svobodě v Kigali (nemá povoleno opustit zemi).	Spojil se s dalšími odpadlíky z bývalého RCD-G a v květnu 2004 násilím obsadili město Bukavu. Podíli se na získávání zbraní mimo struktury FADRC a na obstarávání zásob pro ozbrojené skupiny a milice uvedené v bodě 20 rezoluce 1493 (2003), čímž porušuje zbrojní embargo.	1.11.2005
Mathieu, Chui NGUDJOLO	Cui Ngudjolo		V říjnu 2003 v Bunii zatčen příslušníky MONUC (mise OSN v DRK). Dne 7. února 2008 byl vládou KDR vydán Mezinárodnímu trestnímu soudu.	Náčelník štábu FNI a bývalý náčelník štábu FRPI, který má vliv na politiku a který velí silám FRPI a řídí jejich činnost; FRPI je jednou z ozbrojených skupin a milicí uvedených v bodě 20 rezoluce 1493 (2003), které jsou odpovědné za obchodování se zbraněmi, čímž porušují zbrojní embargo. Podle Úřadu zvláštního představitele generálního tajemníka OSN pro děti v ozbrojených konfliktech byl odpovědný za вербовání a využívání dětí mladších 15 let v Ituri v roce 2006.	1.11.2005
Floribert Ngabu NJABU	Floribert Njabu Floribert Ndjabu Floribert Ngabu Ndjabu		V domácím vězení v Kinshase od března 2005 za účast FNI na porušování lidských práv. Dne 27. března 2011 předán do Haagu, aby svědčil v procesech Germaina Katangy a Mathieu Ngudjola u Mezinárodního trestního soudu.	Předseda FNI, jedné z ozbrojených skupin a milicí, o nichž se zmiňuje odstavec 20 rezoluce 1493 (2003) a které jsou zapojeny do obchodu se zbraněmi a porušování zbrojního embarga.	1.11.2005

Název	Další jména	Datum/místo narození	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
Laurent NKUNDA	Nkunda Mihigo Laurent Laurent Nkunda Bwatare Laurent Nkunda- batware Laurent Nkunda Mahoro Batware Laurent Nkunda Batware „předseda“ „Generál Nkunda“ „Papa Six“	6.2.1967 Severní Kivu/Ruts- huru 2. února 1967	Konžan Bývalý generál RCD-G. V roce 2006 založil Národní kongres pro obranu lidu (CNDP). Vyšší důstojník v rámci hnutí Rally for Congolese Democracy-Goma (Shromáždění pro konžskou demokracii – Goma) (RCD-G), 1998–2006; V letech 1992–1998 důstojníkem Rwandské vlastenecké fronty (RPF). Laurent Nkunda byl zatčen rwandskými orgány ve Rwandě v lednu 2009 a nahrazen ve funkci velitele CNDP. Od té doby je v domácím vězení v Kigali, Rwanda. Žádost vlády DRK o vydání Nkundy pro zločiny spáchané ve východní DRK byla Rwandou zamítnuta. V roce 2010 bylo rwandským soudem v Gisenyi zamítnuto Nkundovo odvolání proti nezákonnému věznění, přičemž soud uvedl, že věc by měla být posouzena vojenským soudem. Nkundovi právníci dali podnět k zahájení řízení u rwandského vojenského soudu. Má stále určitý vliv na některé prvky CNDP.	Bývalý generál RCD-G. Spojil se s dalšími odpadlíky z bývalého RCD-G a v květnu 2004 násilím obsadili město Bukavu. Získával zbraně mimo struktury FARDC v rozporu se zbrojním embargem. Podle Úřadu zvláštního představitele generálního tajemníka OSN pro děti v ozbrojených konfliktech byl odpovědný za 264 případů verbování a využívání dětí jednotkami pod jeho velením v provincii Severní Kivu v letech 2002–2007.	1.11.2005
Felicien NSANZUBUKI-RE	Fred Irakeza	1967 Murama, Kinyinya, Rubungo, Kigali, Rwanda	Rwandan Velitel 1. pluku FDLR-FOCA, působí v oblasti Uvira-Sange v Jižním Kivu. Člen FDLR alespoň od roku 1994, ve východní části DRK působí od října 1998. Od června 2011 působí v Magundě, oblast Mwenga, jižní Kivu.	Nsanzubukire kontroloval a koordinoval pašování munice a zbraní z Tanzanie po jezeře Tanganika pro jednotky FDLR v oblastech Uvira a Fizi v Jižním Kivu alespoň v době mezi listopadem 2008 a dubnem 2009.	1.12.2010

▼ M1

Název	Další jména	Datum/místo narození	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
Pacifique NTAWUNGUKA	Plukovník Omega Nzeri Israel Pacifique Ntawungula	1.1.1964, Gaseke, provincie Gisenyi, Rwanda Snad 1964	Rwandan Velitel, operační sektor Severní Kivu „SONOKI“ z FDLR-FOCA. Od června 2011 působí v Matembe, Severní Kivu. Prošel vojenským výcvikem v Egyptě.	Velitel první divize FOCA (ozbrojená složka FDLR). Vedoucí vojenský představitel cizí ozbrojené skupiny působící v Konžské demokratické republice, která brání odzbrojení a dobrovolnému navrácení a přesídlení bojovníků, čímž porušuje rezoluci Rady bezpečnosti 1857 (2008) OP 4 b). Podle svědectví ověřené skupinou odborníků Výboru pro sankce RB OSN pro DRK, podrobně popsáno ve zprávě z 13.2.2008, byly dívky navrátilší se z FDLR-FOCA, uneseny a sexuálně zneužívány. Síly FDLR-FOCA, které v minulosti najímaly chlapce ve věku zhruba mezi 15 a 19 roky, získávají od poloviny roku 2007 násilnou cestou mládež od 10 let. Nejmladší děti jsou poté využívány jako doprovod a starší děti jsou nasazovány jako vojáci v prvním sledu, čímž je porušována rezoluce Rady bezpečnosti 1857 (2008) OP 4 d) a e).	3.3.2009
James NYAKUNI			Ugandan	Obchodní partner „Commandanta Jérôma“, zabývá se zejména pašováním přes hranici mezi DRK a Ugandou, podezřelý je i z pašování zbraní a vojenského materiálu v neregistrovaných nákladních vozidlech. Porušování zbrojního embarga a pomoc ozbrojeným skupinám a milicím, o nichž se zmiňuje odstavec 20 rezoluce 1493 (2003), včetně finanční podpory, která jim umožňovala vojenské působení.	1.11.2005
Stanislas NZEYI-MANA	Deogratias Bigaruka Izabayo Bigaruka Bigurura Izabayo Deo Jules Mateso Mlamba	1.1.1966, Mugusa (Butare), Rwanda Snad 1967 Případně 28.8.1966	Rwandan Zástupce velitele FDLR-FOCA. Od června 2011 působí v Mukoberwě, Severní Kivu.	Zástupce velitele FOCA (ozbrojená složka FDLR). Vedoucí vojenský představitel cizí ozbrojené skupiny působící v Konžské demokratické republice, která brání odzbrojení a dobrovolnému navrácení a přesídlení bojovníků, čímž porušuje rezoluci Rady bezpečnosti 1857 (2008) OP 4 b). Podle svědectví ověřené skupinou odborníků Výboru pro sankce RB OSN pro DRK, podrobně popsáno ve zprávě z 13.2.2008, byly dívky navrátilší se z FDLR-FOCA uneseny a sexuálně zneužívány.	3.3.2009

Název	Další jména	Datum/místo narození	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
				Síly FDLR-FOCA, které v minulosti najímaly chlapce ve věku zhruba mezi 15 a 19 roky, získávají od poloviny roku 2007 násilnou cestou mládež od 10 let. Nejmladší děti jsou poté využívány jako doprovod a starší děti jsou nasazovány jako vojáci v prvním sledu, čímž je porušována rezoluce Rady bezpečnosti 1857 (2008) OP 4 d) a e).	
Dieudonné OZIA MAZIO	Ozia Mazio „Omari“ „pan Omari“	6.6.1949, Ariwara	Konžan Předseda <i>Fédération des entreprises congolaises</i> (FEC) v oblasti Aru; má se za to, že Dieudonné Ozia Mazio zemřel v Ariwara dne 23. září 2008	Finanční machinace s „Commandantem Jérômem“ a FAPC, pašování přes hranici mezi DRK a Ugandou, zajišťování zásob a hotovosti pro „Commandanta Jérôma“ a jeho jednotky. Porušování zbrojního embarga, mimo jiné prostřednictvím pomoci ozbrojeným skupinám a milicím uvedeným v bodě 20 rezoluce 1493 (2003).	1.11.2005
Bosco TAGANDA	Bosco Ntaganda Bosco Ntagenda Generál Taganda „Lydia“ v době, kdy patřil do APR. „Terminator“ Volací znak „Tango Romeo“ nebo „Tango“ „Major“	1973-74 Bigogwe, Rwanda	Konžan Narozen ve Rwandě, přestěhoval se v dětství do Nyamitaby, oblast Masisi, Severní Kivu. Od června 2011, pobývá v Gomě a vlastní rozsáhlé farmy v oblasti Ngungu, oblast Masisi, Severní Kivu. Prezidentským výnosem byl dne 11. prosince 2004 v návaznosti na iturijské mírové dohody jmenován brigádním generálem FARDC. Dříve náčelník štábu v CNDP a po zatčení Laurenta Nkundy v lednu 2009 se stal vojenským velitelem CNDP. Od ledna 2009 de facto zástupce velitele při těchto operacích proti FDLR: „Umoja Wetu“, „Kimia II“ a „Amani Leo“ v Severním a Jižním Kivu.	Vojenský velitel UPC/L, který má vliv na politiku a velí jeho silám a řídí je. UPC/L je jednou z ozbrojených skupin a milicí uvedených v bodě 20 rezoluce 1493 (2003), které se zabývají obchodováním se zbraněmi v rozporu se zbrojním embargem. V prosinci 2004 byl jmenován generálem FARDC, ale odmítl povýšení přijmout, a tak zůstal mimo FARDC. Podle Úřadu zvláštního představitele generálního tajemníka OSN pro děti v ozbrojených konfliktech byl odpovědný za вербовání a využívání dětí v Ituri v letech 2002–2003 a za 155 případů přímé či velitelské odpovědnosti za вербовání a využívání dětí v Severním Kivu v letech 2002–2009. Jako náčelník štábu CNDP nese přímou a velitelskou odpovědnost za masakr v Kiwanja (listopad 2008).	1.11.2005
Innocent ZIMU-RINDA		1.9.1972 1975 Ngungu, oblast Masisi, provincie Severní Kivu, DRK	Konžan Plukovník FARDC.	Podle několika zdrojů podplukovník Zimurinda, jako jeden z velitelů 231. brigády FARDC dával příkazy, které vedly k masakru více než 100 rwandských uprchlíků, zejména žen a dětí, během vojenské operace v oblasti Shalio v dubnu 2009.	1.12.2010

Název	Další jména	Datum/místo narození	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
			Začleněn do FARDC v roce 2009 jako podplukovník, brigádní velitel při operaci FARDC Kimia II, působí v oblasti Ngungu. V červenci 2009, byl Zimurinda povýšen na plukovníka a stal se velitelem sektoru FARDC ve Ngungu a poté v Kitchanze při operacích FARDC Kimia II a Amani Leo. Jelikož Zimurinda nebyl 31. prosince 2010 uveden ve výnosu prezidenta DRK, kterým jmenoval vysoké důstojníky FARDC, zachoval si de facto své postavení velitele 22. sektoru FARDC v Kitchanze a nosí novou hodnost a uniformu FARDC. Je nadále loajální Bosco Ntagandovi. V zprávách otevřených zdrojů z prosince 2010 bylo odhaleno verbování prováděné jednotkami pod velením Zimurindy.	Podle skupiny odborníků Výboru pro sankce RB OSN očití svědci tvrdí, že Zimurinda dne 29.8.2009 odmítl propustit tři děti ze svého oddílu v Kalehe. Podle několika zdrojů se Zimurinda ještě před začleněním CNDP do FARDC účastnil v listopadu 2008 operace CNDP, v níž bylo v oblasti Kiwanja zmasakrováno 89 civilistů včetně žen a dětí. V březnu 2010 uvedly lidskoprávní skupiny působící na východě DRK, že Zimurinda má v době od února do srpna 2007 na svědomí četná porušení lidských práv, mimo jiné vraždy mnoha civilistů včetně žen a dětí. Stížnost dále Innocenta Zimurindu viní z odpovědnosti za znásilnění velkého počtu žen a dívek. Podle prohlášení zvláštního představitele generálního tajemníka OSN pro děti v ozbrojeném konfliktu z 21.5.2010 se Zimurinda účastnil svévolných poprav dětských vojáků, a to i během operace Kimia II. V prohlášení se dále uvádí, že nedovolil jednotkám mise OSN v DRK (MONUC) ověřit, zda mezi jeho bojovníky nejsou děti. Podle skupiny odborníků Výboru pro sankce RB OSN nese přímou a velitelskou odpovědnost za verbování dětí a jejich působení v jednotkách pod jeho velením.	

▼ M1

b) Seznam subjektů podle článků 3, 4 a 5

Název	Další jména	Adresa	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
BUTEMBO AIRLINES (BAL)		Butembo, DRK	Soukromá letecká společnost se základnou v Butembo. Od prosince 2008 BAL není držitelem licence k provozování letadel v DRK.	Kisoni Kambale (zemřel 5.7.2007 a následně byl 24.4.2008 vyňat ze seznamu) svou leteckou společnost používal k přepravě zlata, potravin a zbraní pro FNI na trase Mongbwalu–Butembo. Tato činnost je „poskytováním pomoci“ protiprávním ozbrojeným skupinám a je v rozporu se zbrojním embargem podle rezolucí 1493 (2003) a 1596 (2005).	29.3.2007
CONGOCOM TRADING HOUSE		Butembo, Severní Kivu	Již neexistuje jako společnost obchodující se zlatem se sídlem v Butembu, Severní Kivu.	Společnost Congomet Trading House (dříve uvedená pod názvem Congocom) vlastnil Kisoni Kambale (zemřel 5.7.2007 a následně byl 24.4.2008 vyňat ze seznamu). Kambale získal kontrolu téměř nad veškerou produkcí zlata v okrese Mongbwalu, který ovládá FNI. FNI měl značné příjmy z daní uplatňovaných na tuto produkci. Tato činnost je „poskytováním pomoci“ protiprávním ozbrojeným skupinám a je v rozporu se zbrojním embargem podle rezolucí 1493 (2003) a 1596 (2005).	29.3.2007
COMPAGNIE AERIENNE DES GRANDS LACS (CAGL) GREAT LAKES BUSINESS COMPANY (GLBC)		CAGL avenue Président Mobutu, Goma, DRC (CAGL má zastoupení rovněž v Gisenyi ve Rwandě) PO Box 315, Goma, DRC (GLBC má zastoupení rovněž v Gisenyi ve Rwandě)	K prosinci 2008 již neměla GLBC žádné provozuschopné letadlo, i když roku 2008 ještě několik strojů létalo, navzdory sankcím OSN.	Společnosti CAGL a GLBC vlastní Douglas MPAMO, který již podléhá sankcím podle rezoluce 1596 (2005). Společnosti CAGL a GLBC byly používány k přepravě zbraní a střeliva v rozporu se zbrojním embargem podle rezolucí 1493 (2003) a 1596 (2005).	29.3.2007
MACHANGA LTD		Kampala, Uganda	Vývoz zlata (ředitel: Rajendra Kumar Vaya a Hirendra M. Vaya) V roce 2010 byl majetek Machanga na účtu Emirates Gold zmrazen bankou Bank of Nova Scotia Mocatta (UK). Předchozí majitel Machanga, Rajendra Kumar, a jeho bratr Vipul Kumar, zůstali zapojeni do nákupu zlata z východní DRK.	Společnost MACHANGA nakupovala zlato prostřednictvím pravidelných obchodních styků s obchodníky z DRK, kteří měli úzké vazby na milice. Tato činnost je „poskytováním pomoci“ protiprávním ozbrojeným skupinám a je v rozporu se zbrojním embargem podle rezolucí 1493 (2003) a 1596 (2005).	29.3.2007

▼ M1

Název	Další jména	Adresa	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
TOUS POUR LA PAIX ET LE DEVELOPPEMENT (nevládní organizace)	TPD	Goma, Severní Kivu	Goma, provinční výbory v Jižním Kivu, Západním Kasai, Východním Kasai a Maniemě. Oficiálně pozastavila veškerou činnost v roce 2008. De facto od června 2011 jsou kanceláře TPD otevřeny a zapojeny do případů spojených s návratem vnitřně vysídlených osob, komunitních iniciativ pro usmíření, řešení sporů o půdu, atd. Předsedou TPD je Eugene Serufuli a místopředsedou Saverina Karomba. Významnými členy jsou zástupci provincie Severní Kivu Robert Seninga a Bertin Kirivita.	Porušila zbrojní embargo poskytováním pomoci RCD-G, zejména dodávkami nákladních vozidel pro přepravu zbraní a vojáků, a dále přepravou zbraní, které měly být počátkem roku 2005 rozděleny části obyvatelstva v oblastech Masisi a Rutshuru v Severním Kivu.	1.11.2005
UGANDA COMMERCIAL IMPEC (UCI) LTD		Kajoka Street Kisemente Kampala, Uganda Tel.: +256 41 533 578/9; Jiná adresa: PO Box 22709, Kampala, Uganda	Společnost zabývající se vývozem zlata se sídlem v Kampale. (Bývalí ředitelé: J.V. LODHIA, znám jako „Chuni“, a jeho syn Kunal LODHIA) V lednu 2011 oznámily ugandské orgány výboru, že v návaznosti na výjimku pro nakládání se svým finančním majetkem Emirates Gold splatila dluh, který měla UCI u Crane Bank v Kampale, což vedlo ke konečnému uzavření účtů UCI. Předchozí majitel UCI J.V. Lodhia a jeho syn Kumal Lodhia zůstali zapojeni do nákupu zlata z východní DRK.	Společnost UCI nakupovala zlato prostřednictvím pravidelných obchodních styků s obchodníky z DRK, kteří měli úzké vazby na milice. Tato činnost je „poskytováním pomoci“ protiprávním ozbrojeným skupinám a je v rozporu se zbrojním embargem podle rezolucí 1493 (2003) a 1596 (2005).	29.3.2007